

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三八四伍第
式幣港售零份每
張七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
電話：二四一三
地址：香港中環皇后大道中
電話：二四一三
地址：香港中環皇后大道中

難道十三真是不祥？

太陽神十二號

遇險放棄登月

三太人使用登月艇返回地球

緊急同航週五降落紐西蘭海面

【美聯社華盛頓十四日電】太陽神十二號太空船，已決定在週五（香港時間十四日）下午三時，在紐西蘭海面降落。這艘太空船，原定在週四（十三日）晚上，在阿波羅登月艇上，由三名太空人，前往月球表面，進行第二次登月任務。但由於太空船在飛行途中，發現燃料系統出現故障，三名太空人決定放棄登月，並使用登月艇返回地球。

（美聯社華盛頓十四日電）太陽神十二號太空船，已決定在週五（香港時間十四日）下午三時，在紐西蘭海面降落。這艘太空船，原定在週四（十三日）晚上，在阿波羅登月艇上，由三名太空人，前往月球表面，進行第二次登月任務。但由於太空船在飛行途中，發現燃料系統出現故障，三名太空人決定放棄登月，並使用登月艇返回地球。

一個燃料艙爆炸

電力系統即失靈

太空船一度完全失去控制情況危急

【美聯社華盛頓十四日電】太陽神十二號太空船，在飛行途中，發生燃料艙爆炸，導致電力系統失靈，太空船一度完全失去控制，情況非常危急。但經過地面控制中心的緊急處理，太空船最終恢復了正常飛行，並成功返回地球。



Maxim's
西餐到會
風格獨特
品質精良
HONGKONG

【美聯社華盛頓十四日電】太陽神十二號太空船，在飛行途中，發生燃料艙爆炸，導致電力系統失靈，太空船一度完全失去控制，情況非常危急。但經過地面控制中心的緊急處理，太空船最終恢復了正常飛行，並成功返回地球。

廿世紀醫學偉大貢獻
APISERUM
注意：盒兩品本服連
隻百鷄燉勝遠
代理總：房藥大球全
TEL: 448147

創首國法
避垂齡
劑補滋級超服口
APISERUM
FRANCE

義達工業大廈
首創：訂約只收6% 即成業主，等於付租屋按金。
建築期每月只付2% 等於付租金。
入伙後每月只付1/2% 加租，少過付租金。
全座52單位，祇剩6單位。
ELDEX INDUSTRIAL BUILDING

中外旅行社
九龍彌敦道100號
萬國博覽會觀光團
日本十天
日本八天
暑假教師學生團

長慶工業大廈
分層租售
樓高十三層 每層六千餘呎
上蓋經已完成 定五月入伙
光線充足 交通方便
洽購處：中華汽水廠有限公司
九龍大南街611號地下 電話：K716910 K712971
捷興公司 電話：H433427 H438922

四洲綢緞
價減價減
行商綢緞四洲
彈二一二道敦彌龍九

施亞努與北越越共領袖 將在華南會議

檢討中南半島軍事政治情勢 中共痛斥日蘇勾結對付大陸

【中央社北平十四日電】中國共產黨中央委員會，今日發表聲明，關於中南半島軍事政治情勢，中共痛斥日蘇勾結對付大陸。聲明指出，日蘇兩國在東南亞之行動，其目的在於削弱中國之力量，並進而侵略中國。中共呼籲中國政府及人民，應團結一致，共同對付此種威脅。

由香港寄菲郵包 價值百餘萬披索

全部被菲律賓海關扣留

【菲律賓通訊社馬尼拉十四日電】菲律賓海關官員，今日宣佈，由香港寄往菲律賓之郵包，價值百餘萬披索，全部被海關扣留。海關官員表示，該批郵包內含有大量貴重物品，且來源不明，故予以扣留，以待進一步調查。

海軍參謀長任 聯合參謀主席

【中央社華盛頓十四日電】美國海軍參謀長，今日宣佈，將兼任聯合參謀主席一職。此舉旨在加強海軍與其他軍種之協同作戰能力，並提高海軍在國家安全事務中之地位。

陳大慶主席勉人事主管 更求改進更求革新

【中央社北平十四日電】中國共產黨中央委員會主席陳大慶，今日勉勵人事主管，更求改進，更求革新。陳主席指出，人事工作是黨之基礎，必須不斷改進，以適應新形勢之需要。

祈禱美國太空人平安返回地球

【中央社北平十四日電】中國各界人士，今日舉行祈禱會，祈禱美國太空人平安返回地球。祈禱會由各界代表參加，場面莊嚴。代表們表示，美國太空人之飛行，是人類探索宇宙之重要一步，我們希望他們能平安歸來，為人類之進步貢獻力量。



法艦隊準備出動 搜索降落太空囊

蘇聯廣播太空船遇險情形

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯廣播，今日報導太空船遇險情形。據悉，一艘蘇聯太空船在飛行途中發生故障，目前正由法艦隊在海上搜索降落太空囊。蘇聯方面表示，將全力配合法方進行救援工作。

北越軍政界南遷 美機炸瓦爾南基地

【中央社河內十四日電】北越軍政界人士，今日宣佈南遷。同時，美國飛機對瓦爾南基地進行了轟炸。北越方面表示，將繼續堅持抗爭，並呼籲國際社會給予支持。

泰國醫生證明 壁虎傳染病菌

【中央社曼谷十四日電】泰國醫生，今日證明壁虎可以傳染病菌。醫生表示，在對壁虎進行解剖時，發現其體內含有大量病菌，且這些病菌對人類具有高度傳染性。醫生呼籲公眾應加強衛生防護，避免接觸壁虎。



七十年代的美國外交政策 一九七〇年二月十八日尼克遜總統向美 國會提出外交報告全文

尼克遜總統與前任副總統談 福瑞在日宣談

【美聯社華盛頓十四日電】美國總統尼克遜，今日向國會提出外交報告。報告全文如下：
我的決定，是美國外交政策之重要發展。在過去幾十年中，美國一直致力於維護世界和平與穩定。然而，隨著冷戰之結束，國際形勢發生了深刻變化。我們必須調整外交政策，以適應新形勢之需要。報告中詳細闡述了美國在外交政策上之新方針，包括加強與盟國之合作、推動全球經濟發展以及維護人權等。

太陽神十二號遇險 太空人妻子希望 丈夫平安返回地球

【路透社倫敦十四日電】太陽神十二號太空人，今日宣佈遇險。太空人之妻子表示，希望丈夫能平安返回地球。目前，各方正全力展開救援工作，希望能儘快將遇險太空人救回。

廣州市商會開幕 參加人商日餘千

【中央社廣州十四日電】廣州市商會，今日舉行開幕典禮。參加人數達千餘人。商會表示，將致力於促進廣州之經濟發展，並加強與外界之聯繫。

機械工業是 國家現代化的關鍵工業

【本報記者採訪】我國經濟學家，今日指出，機械工業是國家現代化的關鍵工業。機械工業之發展，直接關係到國家之工業化水平。我們必須加大對機械工業之投入，推動其技術創新，以實現國家之現代化目標。



日代表與中共 談判續有進展

日內發表聲明總結協定

【路透社東京十四日電】日本代表與中國代表，今日繼續談判。談判進展良好，雙方已就部分問題達成協議。預計日內將發表聲明，總結談判之成果。

古井喜實報告 日代表與中共 談判續有進展

【路透社東京十四日電】古井喜實，今日報告日代表與中國代表談判之進展。古井表示，談判進展良好，雙方已就部分問題達成協議。預計日內將發表聲明，總結談判之成果。

今日本報新聞精華

【本報記者採訪】今日本報新聞精華如下：
1. 施亞努與北越越共領袖將在華南會議。
2. 由香港寄菲郵包價值百餘萬披索，全部被菲律賓海關扣留。
3. 海軍參謀長任聯合參謀主席。
4. 陳大慶主席勉人事主管，更求改進，更求革新。
5. 祈禱美國太空人平安返回地球。
6. 法艦隊準備出動，搜索降落太空囊。
7. 蘇聯廣播太空船遇險情形。
8. 北越軍政界南遷，美機炸瓦爾南基地。
9. 泰國醫生證明壁虎傳染病菌。
10. 七十年代的美國外交政策，一九七〇年二月十八日尼克遜總統向美國會提出外交報告全文。
11. 太陽神十二號遇險，太空人妻子希望丈夫平安返回地球。
12. 廣州市商會開幕，參加人商日餘千。
13. 機械工業是國家現代化的關鍵工業。
14. 日代表與中共談判續有進展，日內發表聲明總結協定。
15. 古井喜實報告日代表與中共談判續有進展。

結審案警轟槍奪頂山

判四兩至九年

所導教入告被女化感告被三二

【本報訊】二名被控在「山頂」槍奪案，昨（廿九）日在高等法院開審。被告包括一名廿二歲男子及一名廿四歲女子。法官在判詞中指出，被告在案發時，曾向警方表示悔意，並承認其行為。法官最終判處兩名被告分別入獄兩年及四年，並令其入獄至九個月。

山上與女友愛撫

【本報訊】一名廿二歲男子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

輕判簽保守行為

【本報訊】一名廿四歲女子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

拘獲一名積犯

【本報訊】一名廿二歲男子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

械劫滙豐分行五疑犯

【本報訊】五名涉嫌在滙豐銀行分行械劫案的疑犯，昨（廿九）日在高等法院開審。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

仍還押四日候審訊

【本報訊】五名涉嫌在滙豐銀行分行械劫案的疑犯，昨（廿九）日在高等法院開審。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

白日繁盛地區路上

【本報訊】一名廿二歲男子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

竟向少女露下體

【本報訊】一名廿二歲男子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

青年簽保守行為

【本報訊】一名廿二歲男子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

廣西號輪擱淺

【本報訊】廣西號輪船，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

失眠

【本報訊】一名廿二歲男子，因在山上與女友愛撫，被控以「在公眾地方行為不檢」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

張公議專治

【本報訊】張公議專治，昨（廿九）日在高等法院開審。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

安昌工廠大廈

【本報訊】安昌工廠大廈，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

參觀大阪萬國博覽會

【本報訊】參觀大阪萬國博覽會，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

華僑日報贊助

【本報訊】華僑日報贊助，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

萬國博覽會觀光團

【本報訊】萬國博覽會觀光團，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

訂價最廉

【本報訊】訂價最廉，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

H.K. \$2,190

【本報訊】H.K. \$2,190，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

包辦來回機票

【本報訊】包辦來回機票，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

各、國、出、發、日、期

【本報訊】各、國、出、發、日、期，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

打金匠吞金

認罪判簽保並賠償

【本報訊】一名打金匠，因吞金被控以「吞食異物」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

神祕大漢大戰兩警探

【本報訊】神祕大漢大戰兩警探，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

探員雖受傷幸將制服

【本報訊】探員雖受傷幸將制服，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

深夜灣仔大佛口

【本報訊】深夜灣仔大佛口，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

高士打道

【本報訊】高士打道，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

小巴翻側

【本報訊】小巴翻側，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

司機受傷

【本報訊】司機受傷，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

大角咀福華街

【本報訊】大角咀福華街，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

搜出一批疑贓

【本報訊】搜出一批疑贓，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

重慶大廈

【本報訊】重慶大廈，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

大小單位特價出售

【本報訊】大小單位特價出售，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

地點旺盛交通方便

【本報訊】地點旺盛交通方便，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

鄰近碼頭巴士車站

【本報訊】鄰近碼頭巴士車站，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

分期付款餘額無多

【本報訊】分期付款餘額無多，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

美國太平洋聯合鐵路公司

【本報訊】美國太平洋聯合鐵路公司，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

竭誠助閣下處理國際貨運事宜

【本報訊】竭誠助閣下處理國際貨運事宜，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

包括貨櫃及一般貨物運輸

【本報訊】包括貨櫃及一般貨物運輸，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

味全杏仁奶粉

【本報訊】味全杏仁奶粉，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

真正杏仁奶粉來了

【本報訊】真正杏仁奶粉來了，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

安昌工廠大廈

【本報訊】安昌工廠大廈，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

打金匠吞金

認罪判簽保並賠償

【本報訊】一名打金匠，因吞金被控以「吞食異物」罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已對公眾造成滋擾，故判處其入獄三個月。

神祕大漢大戰兩警探

【本報訊】神祕大漢大戰兩警探，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

探員雖受傷幸將制服

【本報訊】探員雖受傷幸將制服，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

深夜灣仔大佛口

【本報訊】深夜灣仔大佛口，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

高士打道

【本報訊】高士打道，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

小巴翻側

【本報訊】小巴翻側，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

司機受傷

【本報訊】司機受傷，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

大角咀福華街

【本報訊】大角咀福華街，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

搜出一批疑贓

【本報訊】搜出一批疑贓，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

重慶大廈

【本報訊】重慶大廈，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

大小單位特價出售

【本報訊】大小單位特價出售，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

地點旺盛交通方便

【本報訊】地點旺盛交通方便，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

鄰近碼頭巴士車站

【本報訊】鄰近碼頭巴士車站，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

分期付款餘額無多

【本報訊】分期付款餘額無多，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

美國太平洋聯合鐵路公司

【本報訊】美國太平洋聯合鐵路公司，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

竭誠助閣下處理國際貨運事宜

【本報訊】竭誠助閣下處理國際貨運事宜，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

包括貨櫃及一般貨物運輸

【本報訊】包括貨櫃及一般貨物運輸，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

味全杏仁奶粉

【本報訊】味全杏仁奶粉，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

真正杏仁奶粉來了

【本報訊】真正杏仁奶粉來了，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

安昌工廠大廈

【本報訊】安昌工廠大廈，昨（廿九）日在海上擱淺。船主已派員前往查看，並已將船隻拖回港口。

新僱傭法案工人每月享有四天休假施行兩週

[illegible][illegible]

之風氣。自德日從香港而到汕頭，已據所知。本港著名人士見其形迹，似乎只有加價者才算是新佳。

加價之風吹到醫院 加價如

一黨此形迹，較怕長計，這工人加價，不正當嗎？受新舊之工人一齊要求加價，而將社會公益弄的受到影響，而無可如何的從被加，已士，電及已上，亦可以想到不少該及本港價上，最難得不多該及本港價上，

响白昌士質問議員 謝氏

對於四月一日所施行之新舊法例，九龍總督府向其會員會談，除本港六天的特別假期。政務處增加工，即使便國成了，但價錢也需要增加。

因之本新法例此時此此勞工新法例，實爲不

[illegible]

去年聖誕假期已頒與得獎同學
昨日頒獎與獲獎之各學校單位

[illegible]

在英擁有大物業二百零六座

富基金現有資產

已達港幣五十億元

[illegible][illegible][illegible]

新娘臨時被娘家搶回大陸
新郎得知已遲將喜筵撤

男家女親喜宴臨時撤銷。
新娘卒女、二十歲、住界區園底仔村
許計，去年十一月廿一日到沙頭角山咀
一住至今，結識新界一姓鄭男子，已
昨日爲迎娶假期，男家擱下喜酒，遂
不料新娘之姐不滿婚事，趕回娘家報

此與日前沙頭角村另一宗失踪案無關
際之姓何竊女，至今無下落，警方仍調
查中。

新郎得知已還，一場好事成空，只得
與舅由粵界過來，合力挾女回大廳。

三黑兵調戲女遊客行凶

(特訊)昨晚九時許，九龍油麻地廣四號側之橫巷，一西歐女郎，遭三美國女郎玉手擋開，黑兵老差成怒，一人直舉刀，另一人拔出利刀向其腹部便刺，一西人將女郎扶起，經送入醫院救治。

夏季時間
十九開始

十八晚睡前後付時鐘

(港訊)本港之夏令時間，將由本
九日(星期日)凌晨三時卅分(標準時)
開始，至十月十八日(星期日)凌晨三
分(夏令時間)結束。居民於本月十八
星期六一晚臨睡時，應將鐘表撥快一小

（時臣）惡奸諂，遂臣傳一大腹內，昨發生一宗電鋸劫案。一名卅二歲婦人，於臣大腹電鋸後，被尾隨的一名年約廿五刀指，掠去現款二百元，另一隻手表，值一千二百元。劫匪趁電鋸昇至，搶令事主離開電鋸，而他則乘機逃去。

電話：日二四〇九一
H二四〇九二
銅鑼灣東角道
電話：日七七七八一
日七七七八二
（2）九龍：尖沙咀星光行地下

電話：八六八三三八
辦公時間：
期一至五
下午六時
期六至下
一
時
今日行情
富華基金

每 股 \$7.25

國：慈富管理機構金公投資有限公司在
吉士河畔美羅沼大以辦公區開董事會會

Ⓒ

罷工罷工

爲英國郵政總局公司將我們所放在本地買票的，記者說：「事件」是將購得此項本地買票的人們。我們說我們有幾份的內是非常驚險的。亦有幾份是極其反面的。

四月初末及五月初末，在聖士提反安海公主訪澳期間，所有報紙，都以這次訪問作爲主要新聞。此外，記者說現在是短工日增期，已會使他們覺得僱用工人會更困難。士德拿督官館雖然是「罷工」的租由，但世界其他各處，那便是被要求

慾多見罷工的問題。英、美、法、意，甚至澳洲，都日有大規模罷工之消息。但本報國家，則少聽到罷工。至於工團或政黨，則以無組織的罷工，是屬於工團主義的範圍產品。祇能：士德拿注重工人的結果，形制而面。

澳洲人口二百五十萬，等於香港人的三倍。但土地則一千九百多英里，等於香港面積的七十倍之多。正所謂地大勢小。以天然物產言之，太多；澳洲的口問題，其程度不足。

中華汽車公司公共關係主任陸羣生

編輯先生：關於貴報所載四月五日發表「讀者」易名客「投訪及投訴者會於四月廿五日來附車票及五十四」一稿，本公司於三月二十三日收到，經將投訴者依章處理，情投訴者姓名、地址，逐條函答，茲以「讀者」易名客「所云云云」實為「而」之投訴，情復如上。中華汽車有限公司公共關係主任陸羣生 一九七〇年四月十三日。

中華汽車公司公共關係主任陸羣生

編輯先生：關於貴報所載四月五日發表「讀者」易名客「投訪及投訴者會於四月廿五日來附車票及五十四」一稿，本公司於三月二十三日收到，經將投訴者依章處理，情投訴者姓名、地址，逐條函答，茲以「讀者」易名客「所云云云」實為「而」之投訴，情復如上。中華汽車有限公司公共關係主任陸羣生 一九七〇年四月十三日。

寄郵包往橫濱多月未收郵局已注意

郵政公司（謹斯代行）

四月十日日本讀者來信云（截錄）：「前寄一信具一投訴，郵包往橫濱四月間一個月還未收到，一面致函後，再將郵政局人員代為代郵公司已將查函致郵政局，昨日得以開寄。據昨日報，於一九七〇年四月十日在橫濱日報發之投訴書及四月二十日來函本局之氣，甚感。閣下於一九七〇年四月十日在橫濱日報發之投訴書及四月二十日來函本局之氣，甚感。吾人未能及早發現閣下三月二十日之來信，實因一時疏忽所致，余前代來本局致歉，茲因到之郵，吾人相得日本郵務局人員（七九）〇年四月十四日。本局將儘速通知閣下有關情況。此致敬商永生先生。謝斯達代郵政公司」一九七〇年四月十四日。

各界善長捐貲公益金使其屬下六十個會員福利優渥獲得支持百萬受惠市民直接得長壽康寧誠心謝絕。

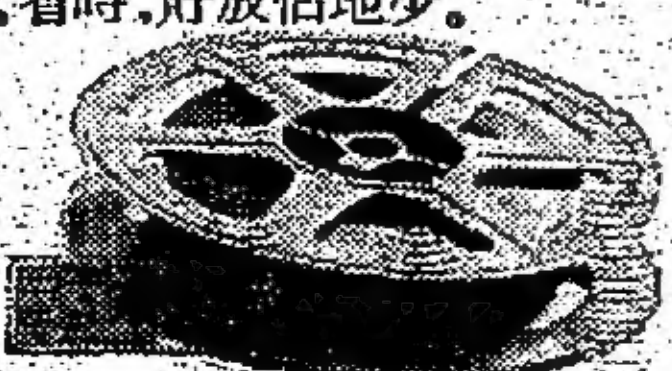
茲將報名姓名以匯英成會計師收條日期為大序刊錄如下以昭公信至於各善長在捐款時如祇用英文則祇在英文南華早報刊出如祇用中文則在星島日報南華日報日報刊報刊出如中英文並用則在南華早報及上列三家中文報刊出以上各報逢星期三刊發一天如有錯漏以收據存底為憑。



已收總額 截至一九七零年四月十日	\$6,768,855.24
---------------------	----------------

姓 名	捐款數目	姓 名	捐款數目	姓 名	捐款數目
香港象牙製作業職工總會		曾漢添先生，夫人	300.00	黃燕飛	20.00
	563.30	梁玉好	50.00	招漢良先生	12,000.00
胡麗紅女	850.00	林建輝	100.00	楊好大婆	20.00
張木生	20.00	黃振麟	50.00	陳求富	20.00
曹紹松	500.00	梁 林	20.00	羅華衍官小上午34A	全捐
余市葵	300.00	楊基年	100.00	同學	
文協籌委會	150.00	何麗菱	100.00	阮建明	10.00
余良瑞	10.00	何麗瑛	100.00	曾廣源	100.00
田宛	100.00	李廣培	15.00	秦 全	500.00
馮胡氏	100.00	陳 耀	1.00	陳伍鳳女士	3.05
王宅	112.40	植成盛	22.00	馮運林	10.00
李致叔	50.00	暨 旺	5.00	楊鏡照	29.00
郭柏榮	20.00	黃牛生	30.00	曾王女士	5.01

柯達顯微菲林 永保文件安全

文件檔案,任你如何保管,也有意外遺失或損壞之可能。
用柯達顯微菲林將文件紀錄下來,既安全而又費廉,一次
可拍得兩卷影片,一卷係隨時參攷之用,另一卷作存放保
管之用,柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。
柯達顯微菲林給予雙重保障,在你使用時,紀錄永存
「檔案」,檢閱尤為快捷方便,省時,貯放佔地少。
採用顯微菲林保存文件最安
全,最簡便。請與柯達代表接
洽。



姓名 _____

地址 _____

欲參觀用法示範或查詢詳細資料，請洽
本公司營業代表或函至
柯達(遠東)有限公司
香港亞細亞行十樓 電話: H-235041

音樂節優勝者慈善音樂演奏會

演出獲讚許

助理教育司何雅明指出演出者為清貧兒童 謀福利，熱誠可嘉，還可藉演出鍛鍊技巧。

【本報訊】由香港樂善堂主辦，並獲教育局贊助之「一九七九年慈善音樂演奏會」，於昨（四）晚在九龍大會堂舉行。當晚座無虛席，觀眾踴躍，場面熱鬧。演出者為在該會音樂節中獲獎之清貧兒童，他們在台上表現優異，獲得觀眾之熱烈讚許。

助理教育司何雅明在會後接受訪問時指出，這些兒童在音樂方面表現出色，不僅為社會籌集善款，還可藉演出鍛鍊技巧。他並表示，教育局將繼續支持這類活動，以促進兒童之全面發展。

昨晚在九龍大會堂舉行之慈善音樂演奏會，由香港樂善堂主辦，並獲教育局贊助。當晚座無虛席，觀眾踴躍，場面熱鬧。演出者為在該會音樂節中獲獎之清貧兒童，他們在台上表現優異，獲得觀眾之熱烈讚許。

昨晚在九龍大會堂舉行之慈善音樂演奏會，由香港樂善堂主辦，並獲教育局贊助。當晚座無虛席，觀眾踴躍，場面熱鬧。演出者為在該會音樂節中獲獎之清貧兒童，他們在台上表現優異，獲得觀眾之熱烈讚許。

昨晚在九龍大會堂舉行之慈善音樂演奏會，由香港樂善堂主辦，並獲教育局贊助。當晚座無虛席，觀眾踴躍，場面熱鬧。演出者為在該會音樂節中獲獎之清貧兒童，他們在台上表現優異，獲得觀眾之熱烈讚許。

昨晚在九龍大會堂舉行之慈善音樂演奏會，由香港樂善堂主辦，並獲教育局贊助。當晚座無虛席，觀眾踴躍，場面熱鬧。演出者為在該會音樂節中獲獎之清貧兒童，他們在台上表現優異，獲得觀眾之熱烈讚許。

香港電話有限公司 通告按金存戶

香港電話有限公司通告按金存戶，請注意以下事項：

- 一、按金存戶之按金，將由本公司之銀行戶口撥出，以充實本公司之資本。
- 二、按金存戶之按金，將由本公司之銀行戶口撥出，以充實本公司之資本。
- 三、按金存戶之按金，將由本公司之銀行戶口撥出，以充實本公司之資本。

會德豐有限公司 增加資本發行新股

會德豐有限公司增加資本發行新股，每股一元。詳情請洽本公司秘書處。

戒毒善後研討會 後日舉行揭幕禮

戒毒善後研討會將於後日舉行揭幕禮，並邀請多位專家學者出席。歡迎各界人士參加。

招標承購下開交吉物業

招標承購下開交吉物業，有意者請向地產代理處查詢。詳情請洽本公司秘書處。

先施馮錦儀女士魂歸天國於昨（十四）日在香港殯儀館出殯

先施馮錦儀女士魂歸天國於昨（十四）日在香港殯儀館出殯。哀此鳴謝。

香港政府公佈 稅務局通告

香港政府公佈稅務局通告，包括：

- 一、收回土地補償委員會通告。
- 二、收回土地補償委員會通告。
- 三、收回土地補償委員會通告。

拍賣假髮纖維 國民收銀機收音機 中週及震蕩機線路等項

拍賣假髮纖維、國民收銀機、收音機、中週及震蕩機線路等項。詳情請洽本公司秘書處。

李公府君於公曆一九七〇年四月 十三日午時四十分在九龍醫院 辭世

李公府君於公曆一九七〇年四月十三日午時四十分在九龍醫院辭世。哀此鳴謝。

先施馮錦儀女士魂歸天國於昨（十四）日在香港殯儀館出殯

先施馮錦儀女士魂歸天國於昨（十四）日在香港殯儀館出殯。哀此鳴謝。

敬告台灣入口貨商

敬告台灣入口貨商，請注意以下事項：

- 一、敬告台灣入口貨商，請注意以下事項。
- 二、敬告台灣入口貨商，請注意以下事項。
- 三、敬告台灣入口貨商，請注意以下事項。

承領主命將貴重物業公開出投

承領主命將貴重物業公開出投，包括：

- 一、承領主命將貴重物業公開出投。
- 二、承領主命將貴重物業公開出投。
- 三、承領主命將貴重物業公開出投。

招標承購下開交吉物業

招標承購下開交吉物業，有意者請向地產代理處查詢。詳情請洽本公司秘書處。

物業招投

物業招投，有意者請向地產代理處查詢。詳情請洽本公司秘書處。

申請入英籍啟事

申請入英籍啟事，有意者請向地產代理處查詢。詳情請洽本公司秘書處。

工廠大廈出租

工廠大廈出租，有意者請向地產代理處查詢。詳情請洽本公司秘書處。

九龍汽車（二二三）有限公司通告

九龍汽車（二二三）有限公司通告，包括：

- 一、九龍汽車（二二三）有限公司通告。
- 二、九龍汽車（二二三）有限公司通告。
- 三、九龍汽車（二二三）有限公司通告。

香港高等法院大錢債庭

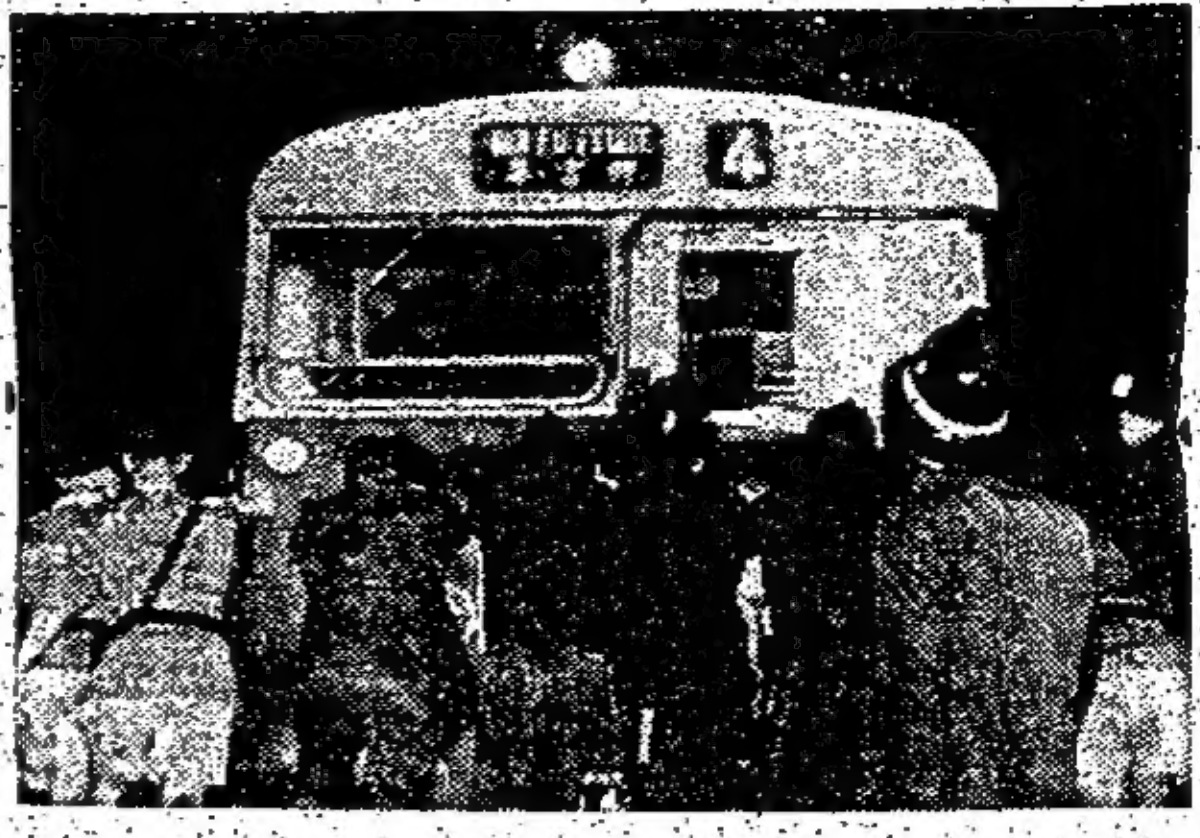
香港高等法院大錢債庭，包括：

- 一、香港高等法院大錢債庭。
- 二、香港高等法院大錢債庭。
- 三、香港高等法院大錢債庭。

本港新聞

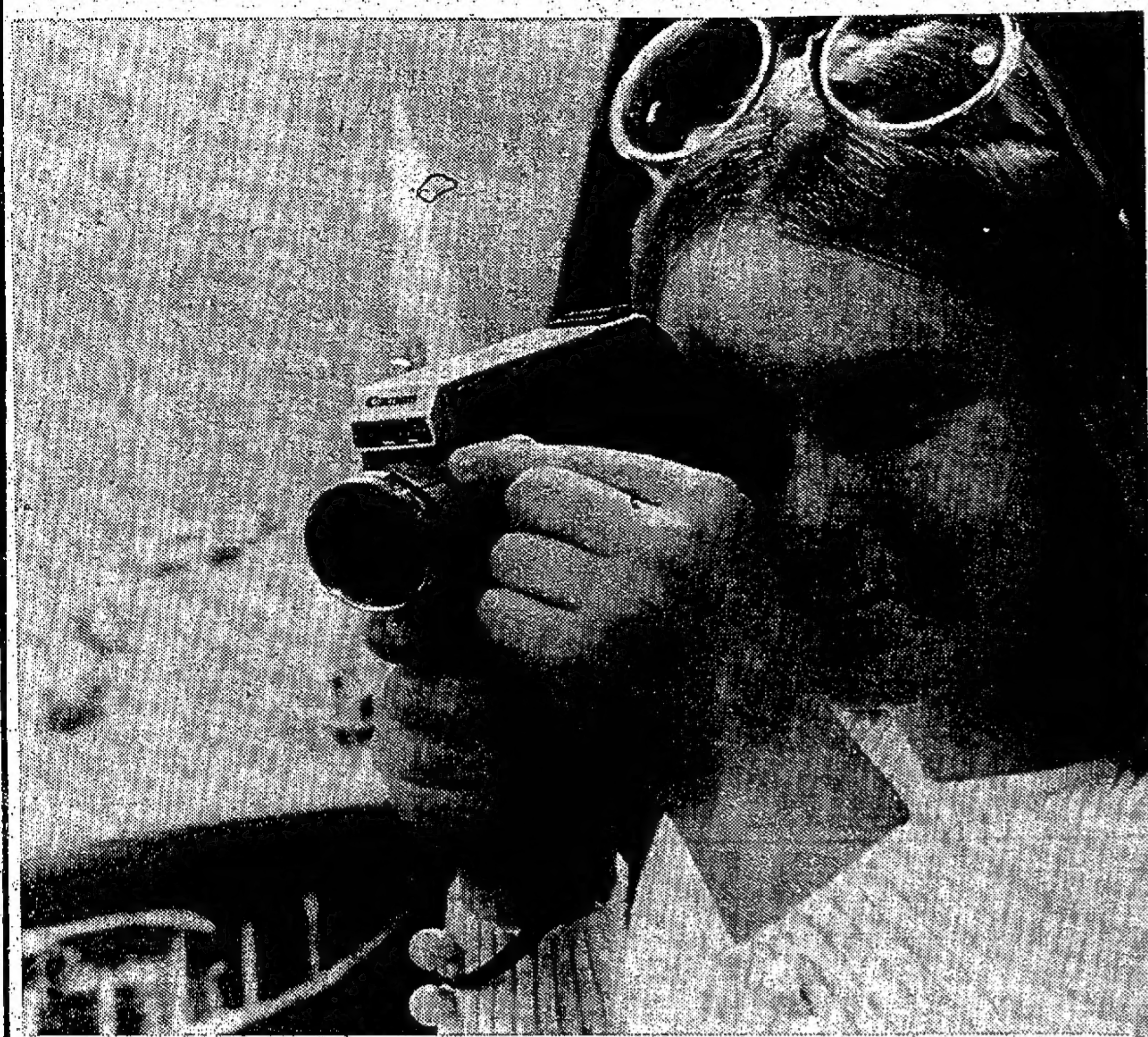
火燒巴士

（特訊）昨晚九時四十分，在灣仔區，有一輛四十五號巴士，正由灣仔駛往中環，行至中環皇后大道中，突然發生火警，火勢猛烈，幸經消防人員及時趕到，將火撲滅，該巴士被燒毀，幸無人受傷。



大會堂嘉頓酒樓 擴充裝修酒會款待賓客

（特訊）大會堂嘉頓酒樓，昨日在該酒樓舉行擴充裝修酒會，嘉賓雲集，酒會由嘉頓酒樓總經理主持，並由嘉頓酒樓總經理致詞，感謝各界人士對嘉頓酒樓的支持，並表示嘉頓酒樓將繼續努力，為賓客提供更高質量的服務。



卡樂公司昨宣佈 漢城分公司成立

（特訊）卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。



卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

（一九五六年四月十五日）
卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

姓名	職銜	照片
卡樂公司	總經理	[Photo]
卡樂公司	副總經理	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]
卡樂公司	董事	[Photo]

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

卡樂公司昨日宣佈，在韓國漢城成立分公司，該分公司將負責卡樂公司在韓國的業務，並為韓國客戶提供相關服務。

欲使舊夢重溫，則非「錦囊」莫屬！
欲使已消逝的事物再現眼前，舊夢重溫，請用錦囊神鏡250型電影攝影機，保證從心所欲，將美麗事物永錄於影片中。機身精巧玲瓏，優點特多：●售價廉宜，堪稱「物美價廉」●可拍超過八米厘電影

錦囊 JARDINES 總代理：怡和有限公司
怡和有限公司，香港畢打街，怡和大廈，電話：H-228011

我一看見就歡喜，而且很想得到它！

存款？我甚至

我去求助朋友……朋友？

當我在萬國寶通銀行開儲蓄戶口之後，

儲蓄可使夢想成為事實

萬國寶通銀行

儲蓄可使夢想成為事實

儲蓄可使夢想成為事實

儲蓄可使夢想成為事實

嘿！誰需要他們！

我終於得到它——汽車！

儲蓄可使夢想成為事實

萬國寶通銀行

儲蓄可使夢想成為事實

儲蓄可使夢想成為事實

儲蓄可使夢想成為事實

儲蓄可使夢想成為事實

儲蓄可使夢想成為事實

金劍俠遊白林黃竹山

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

生力啤酒總經理樂休

新界版

村仔埔大訪長署政民 治融極談會

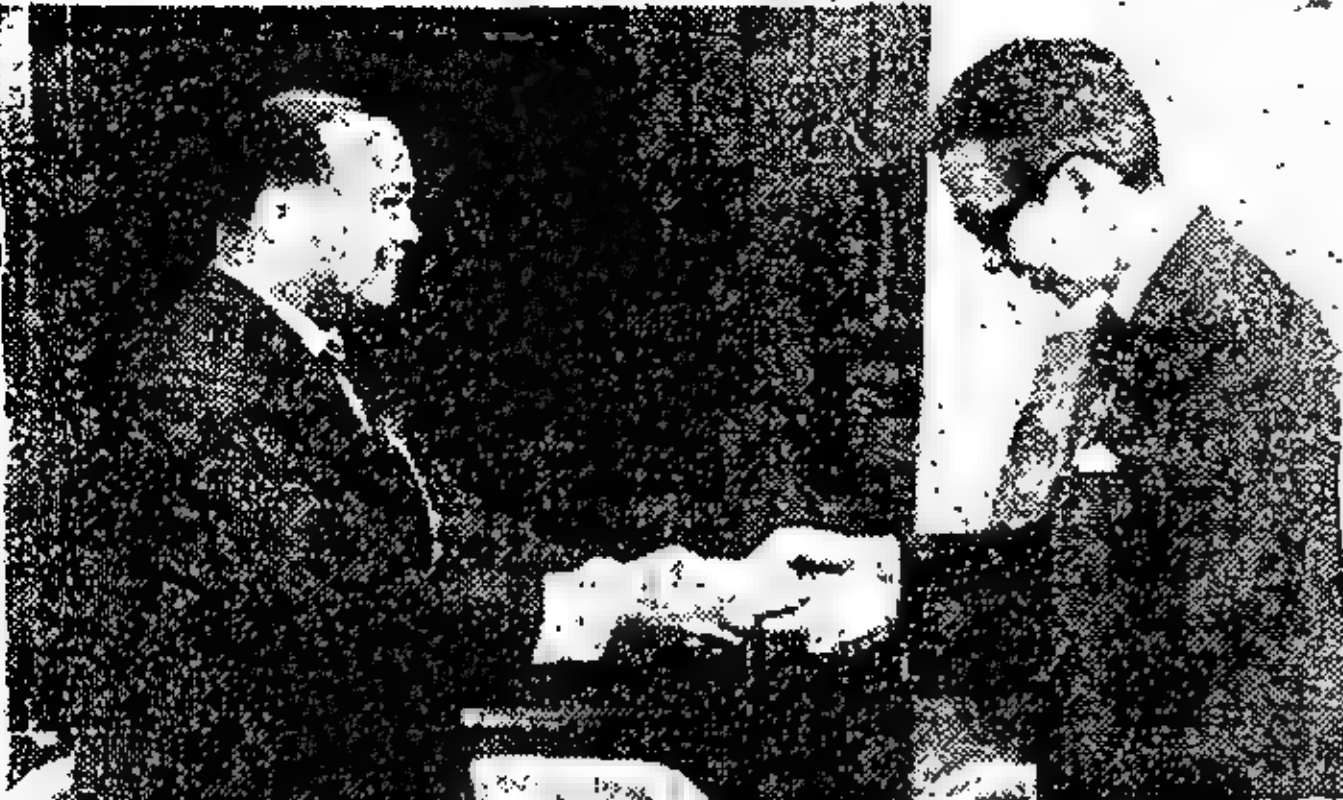
點地營軍建與察視地實民官 佈宣不暫容內商會行再日今

【本報訊】新界民政署長，昨（九）日訪問大埔區，並與大埔區各界人士會談。署長在會談中，對大埔區之發展，表示極大之興趣，並對大埔區之建設，表示極大之支持。署長並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。署長並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。

大埔青年中心開幕

諮詢委員會舉行就職 黃源章代表大埔人士移萬元

【本報訊】大埔青年中心，昨（九）日舉行開幕典禮。當晚，大埔區各界人士，均踴躍參加。黃源章代表大埔人士，向青年中心捐贈一萬元。黃源章並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。黃源章並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。



大埔青年中心開幕典禮，黃源章代表大埔人士，向青年中心捐贈一萬元。

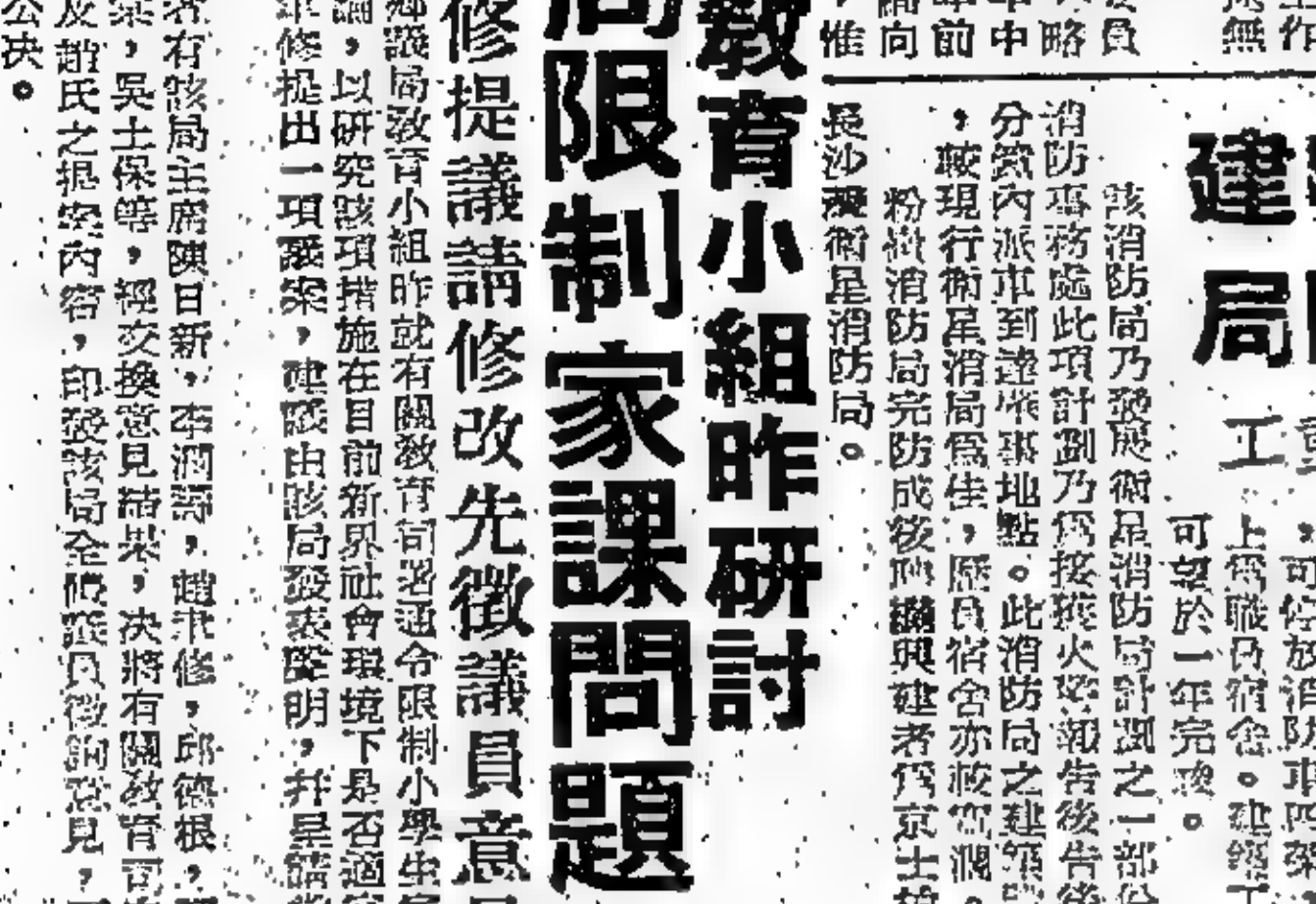


大埔區各界人士，與署長會談，共同探討大埔區之發展。

兩艘新龍舟昨舉行點睛

大埔雙龍出海 潘立德准將馬禮樂親臨主禮

【本報訊】大埔區龍舟賽，昨（九）日舉行點睛典禮。當晚，大埔區各界人士，均踴躍參加。潘立德准將馬禮樂親臨主禮。潘立德並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。潘立德並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。



大埔區龍舟賽，昨（九）日舉行點睛典禮。

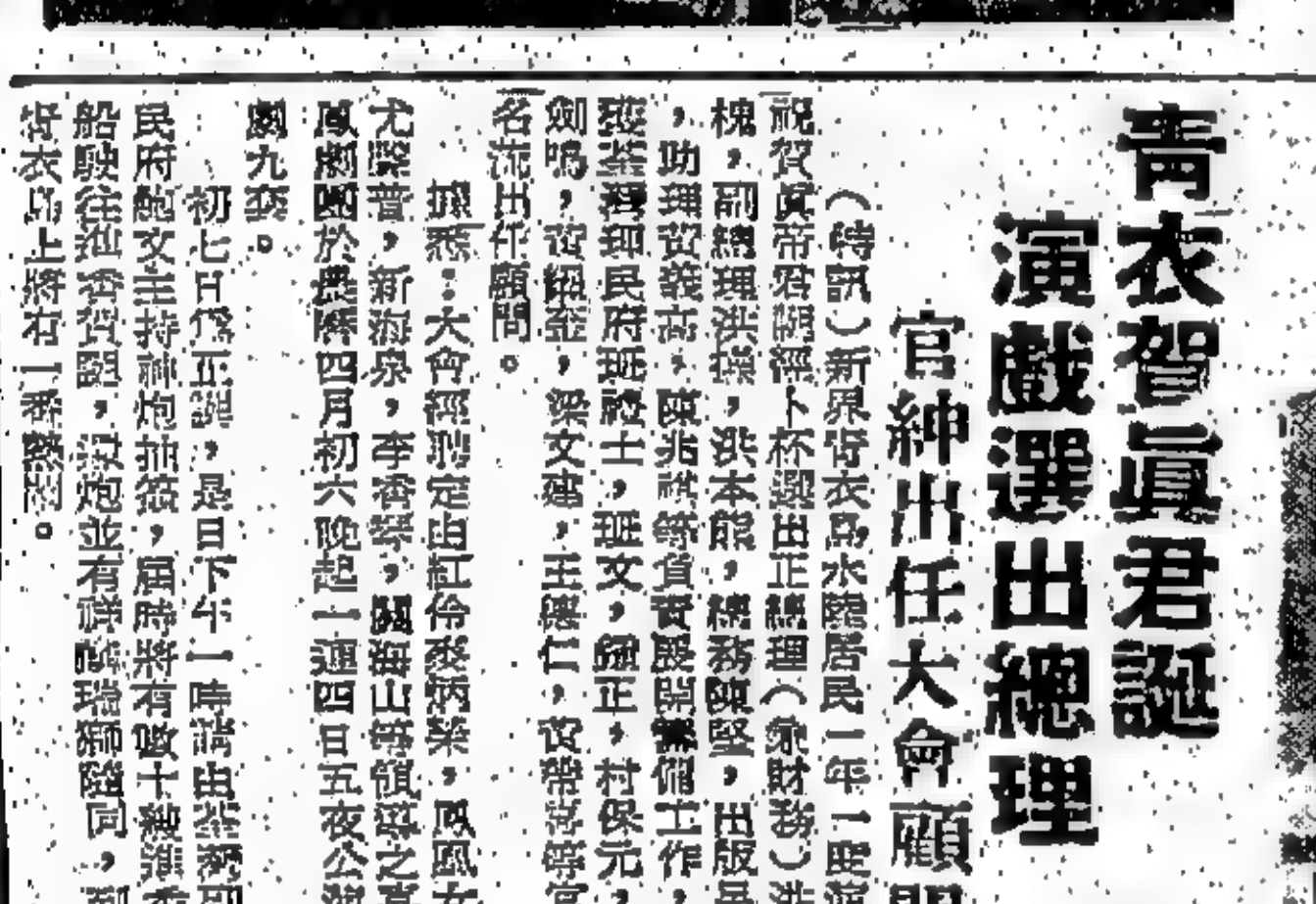


大埔區各界人士，與署長會談，共同探討大埔區之發展。

勇救火場三小童

消防處長梅禮樂頒發獎金 石籬新區居民楊達明

【本報訊】消防處長梅禮樂，昨（九）日頒發獎金，以表彰石籬新區居民楊達明，勇救火場三小童。楊達明並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。楊達明並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。



消防處長梅禮樂，昨（九）日頒發獎金，以表彰石籬新區居民楊達明，勇救火場三小童。



大埔區各界人士，與署長會談，共同探討大埔區之發展。

西貢北約旅英股商

傅貴英宴賓鄉紳 長孫彌月光熱熱鬧

【本報訊】西貢北約旅英股商，昨（九）日舉行宴賓鄉紳。當晚，大埔區各界人士，均踴躍參加。傅貴英並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。傅貴英並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。

西貢北約旅英股商，昨（九）日舉行宴賓鄉紳。

大埔區各界人士，與署長會談，共同探討大埔區之發展。

青衣智真君誕

演戲選出總理 官紳出任大會顧問

【本報訊】青衣智真君誕，昨（九）日舉行演戲選出總理。當晚，大埔區各界人士，均踴躍參加。官紳並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。官紳並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。

青衣智真君誕，昨（九）日舉行演戲選出總理。

大埔區各界人士，與署長會談，共同探討大埔區之發展。

九龍建大會堂

中區新填地二英畝半 作為中區市民遊憩之所

【本報訊】九龍建大會堂，昨（九）日舉行中區新填地二英畝半，作為中區市民遊憩之所。中區新填地二英畝半，作為中區市民遊憩之所。中區新填地二英畝半，作為中區市民遊憩之所。中區新填地二英畝半，作為中區市民遊憩之所。

九龍建大會堂，昨（九）日舉行中區新填地二英畝半，作為中區市民遊憩之所。

徐氏宗親會

十九日旅行西貢 刊印徐氏歷代名賢錄

【本報訊】徐氏宗親會，昨（九）日舉行十九日旅行西貢。當晚，大埔區各界人士，均踴躍參加。徐氏宗親會並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。徐氏宗親會並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。

徐氏宗親會，昨（九）日舉行十九日旅行西貢。

「百富」基金保証

投資者在十八個月內 增益百份之十五

【本報訊】「百富」基金保証，投資者在十八個月內，增益百份之十五。投資者在十八個月內，增益百份之十五。投資者在十八個月內，增益百份之十五。投資者在十八個月內，增益百份之十五。

「百富」基金保証，投資者在十八個月內，增益百份之十五。

歐洲旅行團

26天暢遊伊朗義大利瑞士 荷蘭德英法奧等八國

【本報訊】歐洲旅行團，昨（九）日舉行26天暢遊伊朗義大利瑞士。當晚，大埔區各界人士，均踴躍參加。歐洲旅行團並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。歐洲旅行團並表示，將與大埔區各界人士，共同探討大埔區之發展，並對大埔區之建設，表示極大之支持。

歐洲旅行團，昨（九）日舉行26天暢遊伊朗義大利瑞士。

汗寶

堂世培服請

【本報訊】汗寶，堂世培服請。汗寶，堂世培服請。汗寶，堂世培服請。汗寶，堂世培服請。

汗寶，堂世培服請。

PARFUND「百富」基金

保証十八個月內最少增益 百份十五之穩固投資

【本報訊】PARFUND「百富」基金，保証十八個月內最少增益百份十五之穩固投資。PARFUND「百富」基金，保証十八個月內最少增益百份十五之穩固投資。PARFUND「百富」基金，保証十八個月內最少增益百份十五之穩固投資。PARFUND「百富」基金，保証十八個月內最少增益百份十五之穩固投資。

PARFUND「百富」基金，保証十八個月內最少增益百份十五之穩固投資。

BOAC

香港至倫敦

【本報訊】BOAC，香港至倫敦。BOAC，香港至倫敦。BOAC，香港至倫敦。BOAC，香港至倫敦。

BOAC，香港至倫敦。

現在家家戶戶都可以擁有一架根德電視機

本公司新設十二個月分期付款辦法手續簡便 每月祇付少許便可擁有一架品質俱優的根德電視機同享觀聽之娛 請即向各大無線電器行洽購 根德出品，聲譽並茂，天下第一！

現在家家戶戶都可以擁有一架根德電視機。

根德 JARDINES

總代理：怡和有限公司

【本報訊】根德 JARDINES，總代理：怡和有限公司。根德 JARDINES，總代理：怡和有限公司。根德 JARDINES，總代理：怡和有限公司。根德 JARDINES，總代理：怡和有限公司。

根德 JARDINES，總代理：怡和有限公司。

BOAC

香港至倫敦

【本報訊】BOAC，香港至倫敦。BOAC，香港至倫敦。BOAC，香港至倫敦。BOAC，香港至倫敦。

BOAC，香港至倫敦。

A black and white illustration showing two men in a physical struggle. The man on the right is pushing the man on the left away from him. Both are wearing short-sleeved shirts and shorts. The man on the left has a determined expression, while the man on the right looks slightly annoyed or forceful. A clock face is visible in the bottom left corner of the illustration.

消防出戰九巴

[illegible]

球兩辦包發金梁一比二

[illegible]

需再作十八洞死亡決鬥

[illegible]

昨夜各場比賽戰果

[illegible]

何義貴蔡準設宴祝

[illegible]

邱志強業餘身份有問題

(特約) 財閥延聘領
際何振綱門將仇志誠，
昨午許晉昌、華道會
之助爲黨之職，行家
亦取得英軍埃索爾

方君則認爲「少林僧」
駐在、形勢極其緊要。
匪徒、水賊竟能之新
之匪情。次則愛國之
之匪情。次則愛國之

則謂匪徒一室，
非僅一「路頭人」明

對白語說：「可就心平干
力大的色澤，蓋他相此
分，無損於色澤。

計是式加羅巴，共有十六條之款，價值之
多，可置歐戰前之款，而與各國銀行
作交換，式則由英國對歐洲。
四組。其各款如左：
A組：暹羅、韓國、香港、越南萬。
B組：伊朗、馬來亞、緬甸、日本。
C組：以色列、星加坡、蘇彝士、利賓。
D組：希臘、中華國民、印尼、越南。
照原稿中演述：A組係印度及暹羅兩
股有球員亦有參加。甲組人物則理應亦予以上
外此舉，當確是爲早已有頭緒之名的，擊發
晉入八強之列。昨亦甚不滿意，所以對於三
星期，土產大有問題，全盤職員員，限訂於十三
日，要在海峽出投，否則便因留宿被禁，
擬，現在海峽，天下下午二時，始行乘搭昨昨三
點一班飛機，翌即赴檳城，立即起飛至麻六甲，
翌日抵檳城，明天，便須到立蘭起飛至麻六甲，
突。(然終)

C組中特色別爲超羣之，將來亦可
爲爭霸之。星加坡加入之隊亦甚高，刑列
賀本局之主權之內，它當然具加入任何一
組之條件。今既自願加入是組，當然是有見地
以爲今日實出與泰國交關，現據中，中國民
皆何勝奈閣總理，担任教練者，按波比得吳下兩
若何勝奈閣總理，担任教練者，按波比得吳下兩
若何勝奈閣總理，担任教練者，按波比得吳下兩

D組：緬甸爲主勢力，中華民國是新組，
該必無人可能，但仍有希望參借此次加
獎，獲得寶貴機會之機力，永求進取，印尼之
力，雖比賈爾稍弱，如無意外，此組向與印尼
可入圍矣。
廿七日開賽，半準決賽(甲)由A組冠軍，對
B組亚军；(乙)A組亚军對B組冠軍，廿日
D組冠軍對A組冠軍；(丙)C組冠軍對
D組冠軍，廿九日休息。卅(甲)勝(丙)
(丁)勝(乙)，五月廿日休息，五月廿
息。
五月廿第一場半準決賽，卅第二場冠亞決

明天秩序非對寮泰戰韓

[illegible]

另定日期選舉長等職
林文榮、毛文福

[illegible]

第十二屆亞洲青年杯錦標賽，定於今天在菲

人洋錄

韓北昨在機場接見記者稱：他任威靈頓公使兵團第一營區長，轉赴紐西蘭當隨員兵，已結婚，但尚未有孩子。據此他應離職時後，以數月之薪受該旅僅二十呎之木船。

(續前)昨日下午四時，普山公路大峽附近發生一慘劇，乘客七人受傷。

近發生一輛巴士與小貨車相撞，結果「大巴」一乘客受人受傷，車上亦有兩人受傷，被送醫院救治。

據悉：當時有編號A.R五九號「小巴」向市區行駛，於駛至水眺附近時，不知如何觸一解A.I四三號貨車相撞，兩車主頭均因因此重傷。

肇事後，小巴巴士上有五人受傷，傷者名：劉鏡文、非霞、狄雲，四十二歲，邵琪四十五歲，男兩人輕傷；貨車兩人受傷，一為司機吳國平，廿四歲，男一傷者名鍾兆林，十七歲。



（特訊）六十四名香港
伍海

[illegible]

致詞稱：本人有此機會

新丁各役自應隨時派去十五年內專電及月片之服務，概不備錄存案高院及知縣。
雇民特別罰款，察辦無效者不分階級，明發給會
服務十五年在服務期間內懲意而有違反服勞表現
之罰款職員。此種條件實容易達到，但在補助
警察此類國定中，爲保持通慣性，有經驗及有規
律之服務，實爲必須者。

頒發駐地民地特別執照章有：（一）編製高級
督察）李光明、克田。（二）督察警署）李興慶、
羅鳳泉、張仕芳、邱師範、格拉伯、阿巴斯、吳
成伯、奧利、萬源、吳振華、陳樹松、顧紹光、
杜光、寶蓮。（三）督察警長）葉鶴鵬、麥光浩、羅志
光福、謝國英、嚴世榮、李木材、邱永光、陳志
泰、劉佐賢、譚錦輝、黃禮權。（四）督察員）李

告。該報告將包括本港

[illegible]

小口車田屋

傷 士與小型果「小巴」向時有編號「小巴」向駛至六咪如何與一貨車相撞因此凹壓小型巴士，傷者名，傷者名，歲，林壽琬四十五傷，貨車為司機吳，男一傷十七歲。



井莉婚後倍添嬌艷

井莉婚後倍添嬌艷

昨日官才喜慶，結婚大會金碧輝煌，賓客盈門，井莉在場，倍覺嬌艷，與眾不同，各地所見，無不稱讚。

傳鄧文懷公司定名永聯

鄧文懷公司，現定名為永聯，此項消息，業經各方人士，一致公認，永聯公司，定於近日內，正式開業，其資本額，定為一百萬元，由鄧文懷先生，充當董事長，並聘請名流，充當董事，其業務範圍，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書，其業務範圍，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

郭南宏明天續拍劍女

金衣大俠展開大宣傳

郭南宏先生，現正籌備中，其資本額，定為一百萬元，由郭南宏先生，充當董事長，並聘請名流，充當董事，其業務範圍，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

妮芬女蕩

片類同期最大膽之作

妮芬女蕩，片類同期最大膽之作，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

如此嬌皮士

開市光脫脫



井莉婚後倍添嬌艷，昨日官才喜慶，結婚大會金碧輝煌，賓客盈門，井莉在場，倍覺嬌艷，與眾不同，各地所見，無不稱讚。

川原在邵氏

終於熬出頭

川原在邵氏，終於熬出頭，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

水長流排西片線

姚蘇蓉喜喜祝福你

水長流排西片線，姚蘇蓉喜喜祝福你，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

汪福照拍片只重題材

洪福齊天是又一例子

汪福照拍片只重題材，洪福齊天是又一例子，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。



井莉婚後倍添嬌艷，昨日官才喜慶，結婚大會金碧輝煌，賓客盈門，井莉在場，倍覺嬌艷，與眾不同，各地所見，無不稱讚。

小翠

連國故事

小翠，連國故事，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

水長流

連國故事

水長流，連國故事，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

蕩女芬妮

連國故事

蕩女芬妮，連國故事，其內容，定為經營各項商業，及房地產，並聘請名流，充當顧問，其辦事處，定設於香港，並聘請名流，充當秘書。

華僑文化

中國美術會員作品春季展覽會

在會堂八樓連日欣賞者衆

七十餘位工作者

美術作品展覽會

多姿多彩今開幕

昨日正式設立招待會

昨日正式設立招待會

大華學院藝術設計中心

昨日正式設立招待會

昨日正式設立招待會

「彩色片攝影法」

麗的呼聲攝影講座

麗的呼聲攝影講座

「山水」攝影講座

麗的呼聲攝影講座

麗的呼聲攝影講座

A black and white photograph showing a jockey in a helmet and silks riding a dark horse. The jockey is smiling and looking towards the camera. The horse is being led by a man in a suit and tie on the right. To the left, another man in a suit is smiling. In the background, a crowd of people is visible on a raised platform or grandstand, and a building with a clock tower is in the distance. The image has a grainy, high-contrast quality.

三十一秒三，步段三十秒三。胸腹四肢，狀
不穆，若然臨地慢，提防掩殺。

王劍臣試「無敵」，抵抗六化，一分
十四秒正，步段三十一秒三。姿態勇健，保
大勇的水準。六化即二十四碼，可以應付。

「大敵星」張國仁，快鎗六化極，一分
十八秒四，步段三十九秒正，擴展極速，前
不遏後，亦敢為突圍。竊賊乘車拾

邱子就「一飛」，夾與千鈞，一息七秒。

豪勇直登巔峰

鄧錦鴻率萬樹龍一隊。

兩「好漢」聯袂，先後發射三枚火箭，助鄧錦鴻林國治、黃信昌主升空，期。

繁盛常勇重磅突圍
飛渡高貴正路配脚
寶鹿嘉驊短途快速

連贏專論

[illegible]

方東·聲凱

映公雪榮 五八電訂口渠道彌旺戲凱
樓司士雅 六六一話座 | 道水致育院聲

天六廿

捧熱觀銘
場烈衆謝

八點九·半點七·四點五·半點兩

得開本寫
圖影有十
片將使公
！呈維

金四曲主最 音戲 本佳及最發 矯最藥本
像項！錄佳 樂佳 ！劇最事佳 影佳像片

標聲凱 記奇 早今
掃聲凱 過選 方東場天

華國·華文·后皇

場五天今

12點半
10點半
7點半
5點半
九點半

滿堂香

歌洲尤物
佛羅烈達運寶金
級惟色相佳作

春光普照

ONE NIGHT
AT DINNER

看觀宜不童兒

國劇銀 華文場午 夜晚 妙靈 戲天 后皇 十午 場天

天七廿第！開萬百迫

(地早開加華文)

喜人 孩大 好都 戲口
愛人 子人 勝說 彈碑

和路欣斯尼
最十年
佳佳像作！來

黑鬚鬼

WHAT DEMON
SUCKER'S
GHOST

國劇銀 華文場午 夜晚 妙靈 戲天 后皇 十午 場天

華豪華新

軟王溫香抱滿懷

國劇銀 華文場午 夜晚 妙靈 戲天 后皇 十午 場天

天今後最

七點半
九點半
五點半
兩點半
12點半

片互眼豪燒齊行發製羅

海門 桃泰 小新 羅底 國 國 國 國
派加 派加 派加 派加 派加 派加
傑爾 傑爾 傑爾 傑爾 傑爾 傑爾

映獻場四天明

沙谷 金 喋海

計人美海謀：場夜午華新

翁倩玉 歌唱專集

今日下午六時半至七時在無線翡翠台播映

播音

由今日起至本月十七日止每日下午三時半至四時在商台第二台播出本片之精彩故事幸勿錯過



軍座度本台
片冠寶年

小翠

翁倩玉 主演
武家驊 導演
中影出品
新藝七影攝製

今晚 台灣三大國寶

翁倩玉主演

第一回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第二回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第三回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第四回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第五回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第六回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第七回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第八回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第九回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）
第十回：小翠在深山遇仙（胡蝶、胡蝶、胡蝶）

天女奇兵

鳳凰劇社 狂笑大鬧劇
天堂哈哈鏡
社會萬花筒
劉德良 導演
李炳宏 主演

好世界

最後今天
片巨七片幕彩

聲明

場五日即
贏東金
梅瓶

美宮麗

道東坑大龍九
映選天今

FANNY HILL

活學活用
隔牆偷窺
攪風攪雨

天明

瑞典電影
人人渴望
大膽狂放

海運

場別特天每
神龍海

樂華

映選天今
高山青

門樂百

過錯勿請天今後最

晚謀

史威諸演積縮退陣臨

斯覆

閣治希

豬城大

最後一片關係
「編改記遊西」本古最據根

陳思思

武俠片
大製作
一鳴天下

林

今天最後
聽歌戲

華僑晚報

分類廣告 每天元二 費廉效大

[illegible]



1970 英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

物理科 (廿四)

PHYSICS (24)

SOLUTIONS

1. Luminous intensity of the old lamp

$$I_1 = 200 \text{ candela}$$

Distance from the table

$$d_1 = 10 \text{ ft.}$$

Luminous intensity of the combination of two lamps

$$2I_1 = 400 \text{ candela}$$

Illumination on the table

$$E = \frac{2I_1}{d_1^2} = \frac{400}{100} \text{ foot-candela}$$

$$= 4 \text{ ft.-cd.}$$

Luminous intensity of new lamp

$$I_2 = 160 \text{ candela}$$

Distance of the new lamp from the table = d_2

Since equal illumination is obtained

$$\frac{I_1}{d_1^2} = \frac{I_2}{d_2^2} = 4 \text{ ft.-cd.}$$

$$\frac{160}{d_2^2} = 4 \Rightarrow \frac{200}{100}$$

$$d_2^2 = 2$$

$$d_2 = 1.41$$

Ans. The illumination at the centre of the table is 4 ft.-cd. The new lamp should be placed 1.41 ft. above the centre of the table.

2. The lamp is 2 ft. below the mirror. There is an image of the lamp 4 ft. above the lamp.

Luminous intensity of lamp = I_1

$$= 100 \text{ c.p.}$$

Luminous intensity of its image

$$= I_2$$

$$= 0.8I_1$$

$$= 80 \text{ c.p.}$$

Distance of its image above the road = 24 ft. The illumination immediately below the lamp is due to both I_1 and I_2 .

Intensity of illumination

$$= \frac{100}{20^2} + \frac{80}{24^2}$$

$$= 0.389 \text{ lumen/sq.ft.}$$

Ans. The illumination of the road vertically below the lamp is 0.389 lumen/sq.ft.

Propagation of Light

Though light is a kind of transverse wave (the plane of vibration of the medium is at right angles to the direction of propagation of the energy) light travels in straight lines. This is known as the Rectilinear Propagation of Light.

Proof: This is evident from the fact that we cannot see through three pin-holes on three separate cardboards, if the holes are not placed in a straight line.

Further consequence of the rectilinear propagation of light:

1. **Shadows** - umbra and penumbra regions
2. **Eclipse** of the heavenly bodies
total eclipse of the sun
partial eclipse of the sun
annular eclipse of the sun, and also the lunar eclipses.
3. **Pin-hole effect** - Pin-hole camera

Reflection at a plane surface

When a wave of light strikes an object placed in its path any, or all of the following three, may happen.

1. The incident light is partially absorbed and converted into heat
2. Reflection occurs
3. If the object is transparent, or translucent, a part of it passes at a reduced speed and if the incident path is oblique, it will be deviated.

When a light ray is incident upon a reflecting surface, it is reflected in such a manner that the angle of reflection, measured with respect to the normal to the surface, is equal to the angle of incidence also measured with respect to the normal. Moreover both angles and the normal lie in the same plane. This phenomenon is known as regular reflection.

Laws of reflection

- (1) The incident ray, the reflected ray, and the normal, at the point of incidence are all in the same plane.
- (2) The angle of incidence equals the angle of reflection

These laws are well accounted for by the wave theory which is beyond the syllabus of Form 5, however they are verified in the laboratory with the aid of pins and papers.

Images of Plane Mirror

Images formed in a plane mirror are:

1. virtual
2. upright (erect)
3. laterally inverted with respect to the object
4. same size as the object
5. as far behind the mirror as the object is in front

Rotation of a Plane Mirror

When a plane mirror is rotated through an angle θ , each reflected ray is turned through an angle equal to 2θ .

Inclined Mirrors

If two plane mirrors are inclined one to another, so as to make an angle of θ between them, and if a point object be placed between them, the number of images produced is

$$\text{No. of images} = \frac{360}{\theta} - 1$$

Parallel Mirrors

When an object is placed between two parallel mirrors an observer sees a great number of images in a straight row behind each mirror.

$$\text{No. of images} = \frac{360}{\theta} - 1 \quad (\theta = 0^\circ)$$

= infinity

Practically, the reflected rays weakened after several reflections. Images become progressively fainter and fainter.

Spherical Mirrors

There are two types of spherical mirrors

1. **Concave mirrors**
Concave mirrors
The polished surface is in the inner surface of the sphere.
2. **Convex mirrors**
Convex mirrors
The polished surface is in the out side of the sphere.

Principal parts of a Spherical Mirror

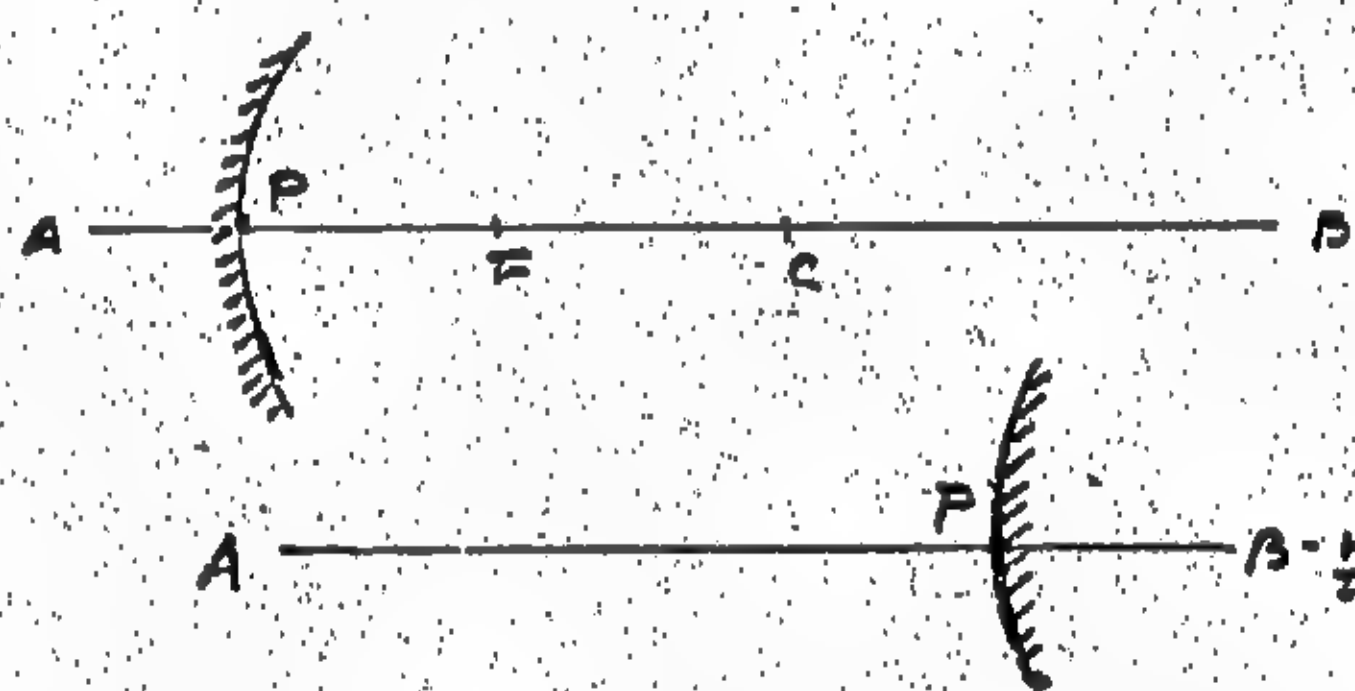
Principallaxis: the line of symmetry of the mirror AB

Pole or centre of figure:

The mid-point P of the mirror

Principal focus: The intersecting point on the principal axis by the reflection of parallel incident rays or their produced.

Centre of curvature: With which the surface of the mirror is described, C



Images formed by a Concave mirror

Images formed by a concave mirror can be formed by any two of the following reflected rays

1. Incident rays parallel to the principal axis and are reflected through the focus
 2. Incident rays passing through the principal focus are reflected parallel to the principal axis.
 3. Rays passing through the pole and are not reflected.
- (A) When the object is at infinite distance the image is real, very small, and formed at the principal focus.
 - (B) When the object is placed at a considerable distance from the concave mirror, beyond the centre of curvature, the image is real, diminished, lies between the principal focus and the centre of curvature and is inverted.
 - (C) When the object is brought still nearer the mirror the image becomes larger and approaches the centre of curvature.
 - (D) When the object is at C the image is also at C, it is inverted and is the same size as the object. In this case the object and image are said to be self-conjugate.
 - (E) When the object is between C and F the image is real, inverted, enlarged and is formed further from the mirror than C.
 - (F) When an object is placed at the principal focus the reflected rays are practically parallel, no image is formed.
 - (G) As the object approaches the mirror, that is inside the focus, the reflected rays are divergent, and never intersect, unless they are produced backward, so that no real image is formed. The produced rays intersect at the back of the mirror, the image is virtual, enlarged, erect.

Images on Convex Mirror

The convex mirrors produce only virtual images of real objects. These virtual images are smaller than the object, they are erect and are at the back of the mirror.

Formulae and sign-conventions for spherical mirrors

The general formula connecting the focal length f , object distance u , and the image distance v , in spherical mirrors is

$$\frac{1}{v} + \frac{1}{u} = \frac{1}{f}$$

(未完轉入第六張第三頁)

中文中學會考試題預習專欄

英文科 (廿四) · 王淑方 ·

- (A) 項籍少時，學書不成，去學劍，又不成。項梁怒之。籍曰：「書足以記名姓而已。劍一人敵，不足學，學萬人敵。」於是項梁乃教籍兵法，籍大喜，略知其意，又不肯竟學。項梁嘗有謀，乃請客聚飲，實置劍於屋梁柱間，以故事得曰：「梁拔劍，與籍遊於吳中。」吳中賢士大夫皆出項梁下。每吳中有大難役及，項梁常為主謀，雖以兵法部勒賓客及子弟，以是知其能。秦始皇帝游會稽，渡浙江，梁與籍俱觀。籍曰：「彼可取而代之。」梁掩其口，曰：「毋妄言，族矣！」梁以此奇籍。
- (B) 宋人有其苗之不長而壅之者。芒芒然歸，謂其子曰：「今日有矣！予助苗長矣！」其子趨而往視之，苗則槁矣。天下之不助苗長者寡矣。以不助苗長者，不助苗長也。苗之槁也，槁苗者也。非徒無益，而又害之。

LESSON TWENTY-FOUR

15-4-1970

SECTION FIVE

TEST PAPERS

Answers to Test PAPER II No. V

- | | | | |
|---------|----------|---------|---------|
| (1) (C) | (2) (B) | (3) (E) | (4) (A) |
| (5) (D) | (6) (T) | (7) (Q) | (8) (R) |
| (9) (F) | (10) (Q) | | |

TEST ONE (ENGLISH PAPER III)

Answer ALL Sections:

SECTION A

Read the following passage carefully:

When I got to the Kaitak Airport, I realized that the plane from London, on which my sister was travelling, had been delayed at Singapore with engine trouble and was expected to be about two hours late. As a rule I can kill my time quite happily, watching the planes land and take off, but that evening I had a headache, which I thought that the noise of the engines might make worse. I determined, therefore, to walk around to make the time pass quickly.

First of all I went back to the car park where I had left my car to make sure that all the doors were locked. The walk in the fresh air did me good, for I felt slightly better as I entered the main airport building again. I made my way to the restaurant, where I ordered a cup of lemon tea. As I stood drinking tea at the counter, I studied the faces of the people around me. Some passengers were obviously anxious about the time, and kept looking at their watches; others checked to see that they had tickets, passports and money. Where there was a group of people, it was easy to tell which one was about to leave. He was the object of everyone's attention and looked either very happy or very sad at the thought of departure. There was one old woman who burst into tears as she said goodbye to the relatives or friends who had come to see her off.

When I had finished my tea, I went along to the bookstall, where I bought a couple of magazines, both of them about travel, which would help to make the time pass pleasantly. Then I went into one of the waiting-rooms and made myself comfortable in a big armchair. I had hardly had time to open one of my magazines when someone came up and put his hand on my shoulder. It was an old friend, who was just about to leave on a business trip to Japan. Since we had not seen each other for a long time, we found plenty to talk about until the arrival of my sister's plane from Singapore was announced.

Now answer these questions from the information given in the passage:

- (1) For each of the following words or phrases find a word of similar meaning in the passage:
 - (a) decided
 - (b) official documents showing travellers' identity
 - (c) happily and agreeable
 - (d) going away
 - (e) learnt
 - (f) proclaimed, gave notes on
- (2) Why did the writer go to the airport?
- (3) Why did the writer go back to the car park?
- (4) How could you tell, according to the writer, which person in a group was about to leave?
- (5) When was his sister's plane about to arrive?
- (6) Did the writer usually like watching the plane land and take off?
- (7) Did the writer take any interest in the other people in the restaurant?
- (8) Where was the writer when his friend found him?

SECTION B

Translate the following passage into Chinese:

One summer evening I was sitting by the open window, reading a good but rather frightening mystery story. After a time it became too dark for me to read easily, so I put my book down and got up to switch on the light. I was just about to draw the curtains as well when I heard a loud cry of "Help! Help!" It seemed to come from the trees at the end of the garden. I looked out but it was now too dark to see anything clearly. Almost immediately I heard the cry again. It sounded like a child, although I could not imagine how anybody could need help in our garden, unless one of the boys of the neighbourhood had climbed a tree, could not get down.

SECTION C

Translate ONE of the following passages into English:

英侯升博士
 續佳
 的獲元爲本校頒獎。實
 給本校同學無限光榮
 和威榮。一他並助學
 生自食其力，更進一
 步。他之頒獎並不是
 獲優等證書，而只是
 一種獎勵。
 香港大學圖書館
 法規一中文條目。
 該圖書館內包括五
 項：(一)工廠壁工
 經營條例，有關於女
 工及青年工者；(二)工
 業安全；(三)工廠廢
 料；(四)勞工賠償；
 (五)海峽條例，於四
 大廳十四樓該會發
 凡欲參加聽講及
 細情形及報名云。
 英國布拉克教授
 今日在工專演講
 布氏應香港工業設計委員會之
 邀，正在本港作短期訪問。

工人世界

船藝木業工人生活安定

淡季工作不淡

近來入塢修理船隻增加

本報記者採訪：近來船藝木業工人生活安定，淡季工作不淡。據悉，由於入塢修理船隻增加，工人工作分配充足，收入穩定。據某船塢負責人表示，近來入塢修理的船隻較多，工人工作分配充足，收入穩定。據某船塢負責人表示，近來入塢修理的船隻較多，工人工作分配充足，收入穩定。

船隻需要裝置木器

工人工作分配充足

全行工人約七百名

待遇高低並不劃一

夏季時間週日開始

工友換季負擔增加

工價調漲現成服裝售價亦不廉

夏季時間週日開始

工友換季負擔增加

工價調漲現成服裝售價亦不廉

夏季時間週日開始

工友換季負擔增加

工價調漲現成服裝售價亦不廉

夏季時間週日開始

工友換季負擔增加

工價調漲現成服裝售價亦不廉

碼頭卸卸加薪

工人皆大歡喜

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

新員十九就職

搶奪自由工會

香港科學管理協會

開辦勞工法規課程

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

慶祝五一勞動節

今日開會安排節目

日俄大海戰

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

片上中文

七彩色調

央中

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

大場卡士

毒美

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

金衣大俠

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

毒美

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

金衣大俠

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

毒美

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

金衣大俠

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

毒美

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

金衣大俠

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

問答有獎遊戲

毒美

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

紅粉佳婿

